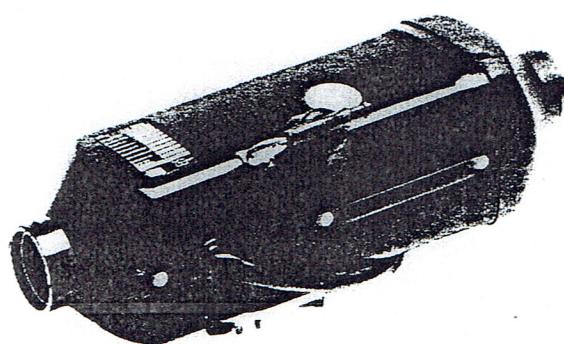


Description technique B1L, D1L



Eberspächer

Instructions de montage



J. Eberspächer
Eberspächerstr. 24
D-7300 Esslingen
Telefon (zentral)
(0711) 31 09-0
Telefax
(0711) 31 09-5 00

B1L

Numéro de commande

Appareil avec
équipement de base

12 V 20 1590 05 00 00

Jeu universel de pièces de montage

20 1575 80 00 00

D1L

Numéro de commande

Appareil avec
équipement de base

12 V 25 1384 05 00 00
24 V 25 1385 05 00 00

12 V 25 1637 05 00 00⁴⁾
24 V 25 1638 05 00 00⁴⁾

Jeu universel de pièces de montage

25 1575 80 00 00

Organes de commande (à commander séparément comme pièces complémentaires, voir page 2).
Autres pièces, voir le catalogue des pièces accessoires.

Caractéristiques techniques

Fluide thermique Air
Débit de passage d'air 100 kg/h ± 10 %

Courant thermique¹⁾ 1800 W ± 10 %

Carburant:
(voir également page 10)
B 1 L: Essence (ordinaire)
D 1 L: Carburant diesel (usuel)
Voir aussi "Carburants pour basses températures"

Consommation de carburant¹⁾ B 1 L: 0,21 l/h ± 5 %
D 1 L: 0,24 l/h ± 5 %

Tension nominale 12 volts ou 24 volts

Plage de tensions de service:

Limite inférieure²⁾
Limite supérieure³⁾

Puissance électriq.
absorbée¹⁾ B 1 L
démarrage 200 W ± 10 %
marche normale: 40 W ± 10 %

D 1 L
démarrage 12 V = 260 W ± 10 %
24 V = 500 W ± 10 %
marche normale 40 W ± 10 %
possible avec montage correspondant à grand rayon, mesures complémentaires d'antiparasitage possibles

Degré d'antiparasitage:
Poids:

env. 3 kg

1) à la tension nominale
2) un déclencheur à sous-tension incorporé à l'appareil coupe la marche du chauffage à environ 10,5 V ou respect. 21 V

3) un disjoncteur à maximum intégré au coffret de commande provoque une coupure de la tension à 15 ou à 30 V, environ

4) avec régulateur de tension

Schaltpläne
Wiring diagrams
Kopplingsscheman
Plans de connexions

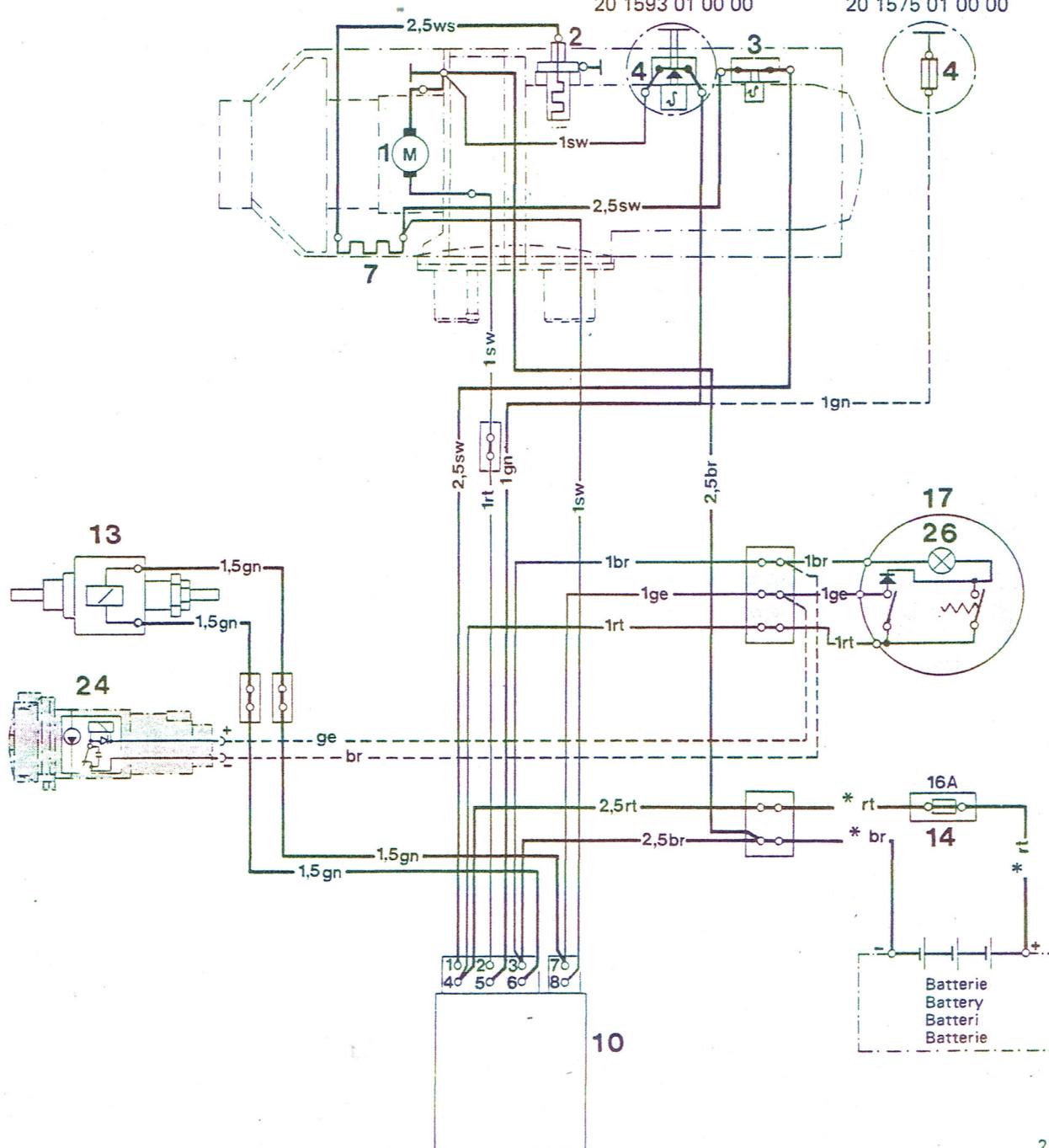
B1L – 12V 201593 0100 00 / 201575 0100 00

Ausführung mit Schaltuhr
 Design with timer

Utförande med tidur

Modèle avec minuterie

Ausführung
 Design
 Utförande
 Modèle



21/136e

Erklärungen zum Schaltplan siehe Seite 22.

See page 22 for key to wiring diagram.

Förklaringar till kopplingsschemat se sidan 22.

Expliquations du plan voir page 22.

1 Gebläsemotor
 2 Glühkerze
 3 Thermoschalter
 4 Überhitzungsschalter
 Überhitzungssicherung (201575 010000)
 7 Vorwiderstand für Glühkerze
 8 Temperatursicherung
 10 Steuergerät
 11 Motorsicherung
 12 Relais für Glühkerze
 13 Brennstoffdosierpumpe
 14 Hauptsicherung 16 Amp.
 17 Schaltuhr (bei D1L wahlweise)
 18 Raumthermostat
 21 Universalschalter/Zugschalter | Zusatzteile
 24 Umlözpumpe wahlweise
 25 Relais für Lüftung
 26 Kontrolllampe
 E Kupplung bei Lüftungsschaltung trennen
 F Beim Anschluß des Raumthermostaten hier
 auftrennen

1 Fläktmotor
 2 Glödstäf
 3 Termoströmbrytare
 4 Överhettningsbrytare
 Överhettningssäkring (201575 010000)
 7 Glödstäfsmotstånd
 8 Termosäkring
 10 Styrenhet
 11 Motorsäkring
 12 Relä
 13 Bränsledoseringspump
 14 Huvudsäkring 16 Amp.
 17 Tidur (alternativt vid D1L)
 18 Rumtermostat
 21 Universalströmbrytare/
 Dragströmställare | Tillbehör valfritt
 24 Cirkulationspump
 25 Relä för ventilation
 26 Kontrollampa
 E Vid dentilationskoppling skär av här
 F Vid anslutning av rumtermostaten skär av här

rt = rot ○ = Lüften
 br = braun ○ = Aus
 ws = weiß ○ = Heizen
 sw = schwarz
 gn = grün ● = Heizen
 ge = gelb

rt = röd ○ = Ventilation
 br = brun ○ = Ur
 ws = vit ● = Uppvärmning
 sw = svart
 gn = grön
 ge = gul

1 Blower motor
 2 Glow plug
 3 Temperature switch
 4 Safety thermal cutout switch
 Safety thermal cutout fuse (201575 010000)
 7 Glow plug drop resistor
 8 Temperature fuse
 10 Control unit
 11 Motor fuse
 12 Relay
 13 Fuel metering pump
 14 Main fuse 16 Amp.
 17 Timer (optional for D1L)
 18 Thermostat
 21 Universal switch/pull switch | optional
 24 Circulation pump additional parts
 25 Relay for ventilation
 26 Pilot lamp
 E Disconnect connector when heater required for
 ventilating purpose
 F Break cable here to connect room thermostat

1 Moteur de soufflerie
 2 Bougie d'allumage
 3 Thermo-rupteur
 4 Interrupteur de surchauffe
 Fusible de surchauffe (201575 010000)
 7 Résistance en série, de bougie
 8 Thermo-fusible
 10 Coffret de commande
 11 Fusible du moteur
 12 Relais
 13 Pompe de dosage de carburant
 14 Fusible principal 16 amp.
 17 Minuterie (pour D1L au choix)
 18 Thermostat d'ambiance
 21 Commutateur universel/
 Interrupteur à tirette | Accessoires en option
 24 Pompe de circulation
 25 Relais pour ventilation
 26 Lampe de contrôle
 E Déconnecter l'accouplement en cas de régime aération
 F Déconnecter ici pour le raccordement du thermostat
 d'ambiance

rt = red ○ = Ventilation
 br = brown ○ = Off
 ws = white ○ = Heating
 sw = black
 gn = green
 ge = yellow

rt = rouge ○ = Aération
 br = brun ○ = Arrêt
 ws = blanc ○ = Chauffage
 sw = noir
 gn = green
 ge = jaune

Description du fonctionnement

D 1 L: description intégrale

B 1 L: modification visible sur l agrandissement détaillé

